

**WestRock**  
**Termini e condizioni generali di Vendita**

- 1. Termini; Accettazione degli Ordini; Accordo completo.** Tutti gli ordini d'acquisto ("Ordini") ricevuti da un cliente ("Cliente") dal venditore ("WestRock") sono soggetti all'accettazione di WestRock e WestRock si riserva il diritto di rifiutare l'Ordine. Salvo indicazione contraria specificamente acconsentita per iscritto da WestRock, l'accettazione di un Ordine è espressamente condizionata dall'approvazione del Cliente di questi Termini e Condizioni Generali di Vendita ("Termini") e dalla rinuncia del Cliente a uno qualsiasi dei termini e condizioni generali contenuti nell'Ordine, nella conferma, o in qualsiasi altra comunicazione del Cliente, sia precedente che successiva rilasciata a WestRock, che aggiunga, differisca, modifichi, sia in conflitto o contraddittoria con uno qualunque dei termini o condizioni qui riportati. WestRock acconsente alla relativa obiezione a tutti i termini o condizioni supplementari o differenti in qualsiasi Ordine, conferma o comunicazione. La mancanza di opposizione per iscritto a questi Termini prima dell'accettazione dei prodotti ordinati o dieci (10) giorni dopo la consegna, costituirà l'accettazione del Cliente di questi termini. L'accettazione del Cliente di questi Termini costituisce l'accordo completo delle parti nel rispetto dell'oggetto qui in essere e sostituisce qualsiasi precedente o contemporaneo accordo o compromesso fra le parti a riguardo. Questi Termini non possono essere alterati o modificati salvo indicazione notificata per iscritto da entrambe le parti. Gli usi e consuetudini commerciali e le precedenti prestazioni vengono qui sostituite e non saranno impiegate per interpretare questi Termini.
- 2. Tempi di produzione e di spedizione.** A causa dei rapidi cambiamenti dei livelli di produzione e delle esigenze del Cliente, WestRock non può procedere con la fabbricazione né programmare una consegna fino a quando l'Ordine non viene ricevuto e accettato. WestRock programmerà la fabbricazione del prodotto in base alla capacità produttiva attuale ed alla disponibilità delle materie prime e dell'attrezzatura al momento della ricezione di tutte le informazioni necessarie. Il perfezionamento dell'Ordine è soggetto a cause imprevedibili o di forza maggiore, quindi non direttamente imputabili a WestRock (incendi, maltempo, scioperi e carenze di manodopera, ritardi causati o sanzioni o embargos imposti dai governi, ritardi dei fornitori nei materiali o nei servizi). In tali eventi, WestRock rinverrà l'Ordine al primo ciclo di produzione disponibile. Le date di spedizione stabilite tra le parti sono programmate ma non garantite. WestRock si adopererà ragionevolmente per ottemperare alle spedizioni come da accordi ma si riserva il diritto di fornire spedizioni parziali.
- 3. Prezzi.** I prezzi per i prodotti e per i servizi saranno conformi all'accordo sottoscritto tra le parti. Salvo indicazione contraria per iscritto da WestRock, i prezzi sono suscettibili di cambiamento senza obbligo di ulteriore avviso. Salvo indicazione contraria per iscritto da WestRock, tutti i prezzi escludono le spese di trattamento e di trasporto, di vendita, di utilizzo, le imposte indirette, l'IVA e/o tasse simili o imposte. Il Cliente deve corrispondere direttamente queste tasse o imposte se la legge lo consente o rimborserà WestRock se a WestRock è richiesto di riscuotere e pagare. Se applicabile, il Cliente fornirà in anticipo la certificazione di esenzione fiscale, o fornirà la prova di avvenuto pagamento di imposta su richiesta.
- 4. Consegna, titolarità e rischi.** Salvo indicazione contraria per iscritto da WestRock, i prodotti saranno spediti EXW WestRock (franco fabbrica produttore).
- 5. Quantità.** WestRock spedisce un quantitativo di prodotti superiore o inferiore al dieci per cento (10%) della quantità ordinata. Il Cliente accetterà e pagherà la quantità reale di prodotti spediti all'interno di questo parametro e qualsiasi importo spedito all'interno di questo parametro costituisce la soddisfazione totale dell'Ordine.
- 6. Pagamento.** I termini di pagamento saranno come da accordi sottoscritti tra le parti o, altrimenti, saranno conformi ai termini disposti nella fattura.
- 7. Annullamento.** Tutti i prodotti forniti da WestRock sono fabbricati per il Cliente e non sono articoli di magazzino. Gli Ordini non possono essere annullati successivamente all'acquisizione di materie prime o di attrezzatura (se uno o l'altro è unico per il Cliente) o all'inizio del processo di fabbricazione salvo consenso scritto di WestRock e contestuale accettazione del Cliente delle spese di annullamento e/o di rifornimento di WestRock che proteggono WestRock dai costi e dalle perdite.
- 8. Apparecchiatura.** Le viti di estrusione, gli strumenti, gli stampi o i cilindri ed altre attrezzature fabbricate o acquistate da WestRock per soddisfare l'Ordine (denominato "apparecchiatura") rimarranno proprietà di WestRock e in suo unico possesso e controllo. Qualsiasi assistenza per le viti o altri costi di apparecchiatura sopportati da WestRock sono per l'uso esclusivo di tale apparecchiatura e non conferiscono nessuna titolarità o diritti di proprietà intellettuale al Cliente. Se WestRock non spedisce al Cliente i prodotti lavorati con l'apparecchiatura per un periodo di un (1) anno o se WestRock è discontinua nella produzione con tale apparecchiatura, WestRock può disfarsi dell'apparecchiatura dopo trenta (30) giorni dalla notifica per iscritto al Cliente. Sino a quel momento, WestRock manterrà l'apparecchiatura disponibile per la soddisfazione degli Ordini del Cliente.
- 9. Specifiche.** WestRock fabbricherà il prodotto in conformità alle richieste e standard sottoscritti tra le parti (denominate "le specifiche"). Il Cliente ha la responsabilità di assicurarsi che tutte le specifiche siano corrispondenti e conformi a leggi, statuti, ordinanze, norme, regolazioni o modi di utilizzo locali, comunali, provinciali, federali e internazionali ora o in futuro attuati o promulgati da qualsiasi ente. Colore e prove, campioni, pellicola, panoplie, piastre ecc., devono essere controllate dal Cliente al momento della ricezione, essendo l'unico responsabile dell'esame e della correzione per conformità prima della produzione.
- 10. Garanzie.** Il prodotto consegnato al Cliente, al momento della consegna, sarà libero da qualsiasi diritto di ritenzione, di interessi di sicurezza e di ipoteche e sarà conforme, dal punto di vista materiale, alle specifiche. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE DISPOSTO IN QUESTA SEZIONE, QUESTA GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCE ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE COMPRESE, MA NON LIMITATE A, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO, UTILIZZO O APPLICAZIONE PARTICOLARI.
- 11. Prodotto non conforme.** Il Cliente deve presentare comunicazione scritta a WestRock in merito ad eventuali violazioni delle garanzie di WestRock e tenere tali prodotti per ispezione di WestRock. I prodotti non possono essere restituiti senza autorizzazione scritta di WestRock. Il Cliente non può restituire un prodotto non conforme nel caso in cui: (a) i prodotti non sono stati immagazzinati in modo corretto con il loro imballaggio originale come da spedizione, (b) tali prodotti sono stati esposti a temperature inferiori a 4°C o superiori a 49°C, o (c) i prodotti sono stati impiegati per scopi diversi da quelli approvati e progettati. Il Cliente deve fornire a WestRock tutti i materiali e documentazione necessari per la ricerca o la risoluzione di tutte le problematiche relative ai reclami di non conformità del prodotto, compresi, e non solo, campioni di prodotto, pesate e documenti di immagazzinamento e trasporto. WestRock si impegna a compiere, sulla base del suo giudizio, tutti gli sforzi commercialmente ragionevoli o per sostituire il punto originale di consegna, o concederà un credito per ciascun prodotto non conforme non appena possibile. Il prodotto che risulta non conforme sarà restituito nel rispetto delle regole di WestRock e a spese di WestRock o sarà disfatto direttamente dal Cliente previa comunicazione scritta autorizzata prima da WestRock. Queste garanzie e obblighi correttivi di WestRock si estingueranno a meno che il Cliente informi WestRock per iscritto della violazione della garanzia nei novanta (90) giorni a partire dalla data di consegna.
- 12. Limitazioni della responsabilità.** NELLA MISURA CONSENTITA DALLA NORMATIVA APPLICABILE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO PER IL CLIENTE IN MERITO A PRODOTTI NON CONFORMI È LA SOSTITUZIONE DEI PRODOTTI O IL RIMBORSO DEL PREZZO D'ACQUISTO PAGATO, SECONDO L'OPZIONE SCELTA DA WESTROCK. LA RESPONSABILITÀ DI WESTROCK SI LIMITA ALLE SOLE PERDITE O DANNI DERIVANTI O RISULTANTI DALL'ORDINE E NON SUPERERÀ IL PREZZO D'ACQUISTO DEI PRODOTTI O DEI SERVIZI SU CUI TALE RESPONSABILITÀ SI BASA, INDIFFERENTEMENTE SE TALE RESPONSABILITÀ È PRESENTE NEL CONTRATTO, NELLA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, NELL'ILLECITO, NELLA RESPONSABILITÀ O NELL'AMBITO DI QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. NELLA MISURA CONSENTITA DALLA NORMATIVA APPLICABILE, IN NESSUN CASO ENTRAMBE LE PARTI SONO RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO PARTICOLARE, FORTUITO, CONSEGUENTE, ESEMPLIFICATIVO, MULTIPLO O ALTRI DANNI INDIRETTI O PER PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI DATI O PERDITA DI DANNI, CONNESSI A QUESTO ORDINE, O COMUNQUE DA ESSO CAUSATI O QUALUNQUE ALTRA TEORIA DI RESPONSABILITÀ. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE SE L'ALTRA PARTE È STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.
- 13. Proprietà intellettuale.** La vendita dei prodotti o la prestazione di alcuni servizi conforme all'Ordine non sarà considerata atta ad assegnare al Cliente alcun diritto, titolarità o proprietà intellettuale che deriva dai prodotti comprati che può ora e in seguito essere posseduto o controllato da WestRock, compresa ma non limitata a qualsiasi diritto di brevetto, di copyright o di marchio in qualsiasi bozza, illustrazioni, prototipi, campioni e/o prodotti finiti condivisi con il Cliente nello sviluppo di prodotto e/o nella sua preparazione.

- 14. Qualità.** I prodotti aderiranno alle specifiche di cui le caratteristiche generiche principali, per i prodotti finiti, sono definite. Le modifiche richieste, le aggiunte o le esclusioni diverse dalle specifiche devono essere comunicate per iscritto a WestRock prima dell'Ordine e accettate tramite comunicazione scritta da WestRock prima di divenire applicabili.
- 15. Legislazione e foro competente.** Questi Termini e condizioni saranno conformi alla legge del paese in cui l'Ordine è accettato senza in nessun modo considerare ipotesi di conflitto legislativo.
- 16. Varie.** I punti qui disposti sono inseriti per convenienza e non hanno effetto sull'interpretazione o sulla costruzione di questi Termini. Se una qualsiasi parte dei Termini e delle condizioni è ritenuta nulla o inapplicabile, tale misura sarà trattata come separabile, lasciando valida la restante parte di questi Termini e condizioni. La mancanza di osservanza di entrambe le parti dei termini di questo accordo, o l'incapacità di esercitare i diritti provenienti da esso, non saranno interpretati come deroga o rinuncia ad esercitare i diritti espressi in uno dei termini o diritti in futuro.
- 17. Divieto di diversione.** I prodotti soggetti ai presenti Termini (i "Prodotti"), inclusi eventuali software, documentazione e dati tecnici correlati inclusi o contenuti in tali Prodotti, ed eventuali prodotti che utilizzano tali Prodotti, software, documentazione o dati tecnici (collettivamente denominati "Prodotti Regolamentati") possono essere soggetti a leggi e normative USA in materia di controllo delle esportazioni, incluse le Export Administration Regulations ("EAR", regolamentazioni amministrative statunitensi sulle esportazioni) e le International Traffic in Arms Regulations ("ITAR", regolamentazioni sul traffico internazionale di armi). Il Cliente non consentirà a terze parti di esportare, riesportare o rilasciare, direttamente o indirettamente, Prodotti Regolamentati in nessuna giurisdizione o Paese in cui, o a nessuna parte verso cui, è vietato esportare, riesportare o rilasciare Prodotti Regolamentati in base a leggi, normative o regole federali applicabili, né lo farà il Cliente stesso. Il Cliente sarà responsabile di eventuali violazioni della presente Sezione da parte dei suoi clienti, agenti, distributori, venditori o rivenditori. Una violazione della presente Sezione sarà considerata una violazione sostanziale di qualsiasi accordo tra le parti relativamente ai Prodotti e WestRock potrà risolvere tale accordo per giusta causa senza penali.